Hot Work Safety – Spanish



Safety Talk

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

El trabajo caliente es una causa principal de incendios en el lugar de trabajo. Un trabajo se considera “caliente” cuando produce chispas, llamas o calor, especialmente si se realiza en entornos inflamables.

El trabajo en caliente incluye soldadura, rectificado, perforación, corte; los trabajadores que realizan estas actividades también están expuestos a riesgos de incendio.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

El trabajo en caliente presenta muchos peligros, pero los más importantes son los incendios, las explosiones y los humos tóxicos.

Los incendios y las explosiones resultantes del trabajo en caliente pueden causar quemaduras, daños auditivos y la muerte.

- Las medidas de seguridad recomendadas comienzan con una evaluación exhaustiva de riesgos para identificar los riesgos, seguidos de procedimientos de trabajo seguros.
- Los factores importantes a considerar son las posibilidades de incendio en el ambiente de trabajo y los tipos de incendio esperados.
- Se debe contar con un “guardia contra incendios” entrenado, cuya única responsabilidad es vigilar los incendios y tomar las precauciones necesarias, con un extintor de incendios y un monitor de gas en funcionamiento.

El trabajo en caliente también produce humos y sustancias peligrosas.

- Estos humos provienen de la soldadura, la quema o la evaporación de combustible, como la gasolina.
- Son tóxicos y la exposición prolongada a ellos causa cáncer cerebral, daño reproductivo y nervioso, y asfixia causada por bajos niveles de oxígeno.
- La protección contra ellos incluye monitoreo de aire, tiempo de exposición reducido, ventilación de extracción, respiradores y monitoreo de la salud.

COMO PROTEGERSE

HACER

Siempre use el equipo de seguridad adecuado al soldar, cortar o rectificar.

- El equipo de protección personal que se usa durante el trabajo en caliente debe incluir protección para los ojos, protección auditiva, ropa resistente al calor, botas de seguridad y guantes hechos de cuero u otro material ignífugo.

Soldar sólo en zonas bien ventiladas.

Coloque señales de advertencia y barreras para mantener a los demás a una distancia segura de las operaciones de trabajo en caliente para evitar que se quemen o se lesionen.

- Mantenga los pasillos y escaleras libres de cables y equipos.
- Siempre use un sistema de vigilancia de incendios calificado y un extintor que funcione.

El área de trabajo caliente debe ser monitoreada para detectar gases inflamables y combustibles.

- Se debe usar un detector de gas.
- Detenga el trabajo inmediatamente si un gas inflamable o combustible excede el 10 por ciento de su límite inferior de explosividad.
- Use protección respiratoria para protegerse contra químicos y gases tóxicos y niveles bajos de oxígeno.

NO LO HAGAS

No suelde, corte ni muela cerca de materiales inflamables o combustibles, líquidos, vapores o polvo.

- En su lugar, reubique el trabajo y el equipo fuera de las áreas peligrosas.
- Cuando la soldadura o el corte se realice en lugares donde pueda ocurrir algo mayor que un incendio menor, asigne personal adicional como “vigilantes de incendios” para protegerse contra el fuego.

Nunca trabaje en espacios confinados que no hayan sido probados en la atmósfera ni comience el trabajo en caliente hasta que el área de trabajo haya sido probada para detectar gases inflamables.

- No utilice equipos que no estén en buenas condiciones. Inspeccione si hay conexiones sueltas y cables o alambres desnudos antes de operar cualquier maquinaria.
- Recuerde, no almacene los cilindros de oxígeno a menos de 20 pies de los cilindros que contienen gases inflamables.

Finalmente, conozca los síntomas de la fiebre del humo metálico, que es causada por la respiración de los humos de soldadura. Los síntomas se enumeran a continuación y deben ser reportados inmediatamente.

- Sabor metálico en la boca o sequedad de garganta y boca.
- Debilidad, dolores articulares y musculares.

- Fiebre, escalofríos y náuseas.

CONCLUSIÓN

La clave para la seguridad en el trabajo en caliente es tomar las precauciones adecuadas y estar en alerta constante.